

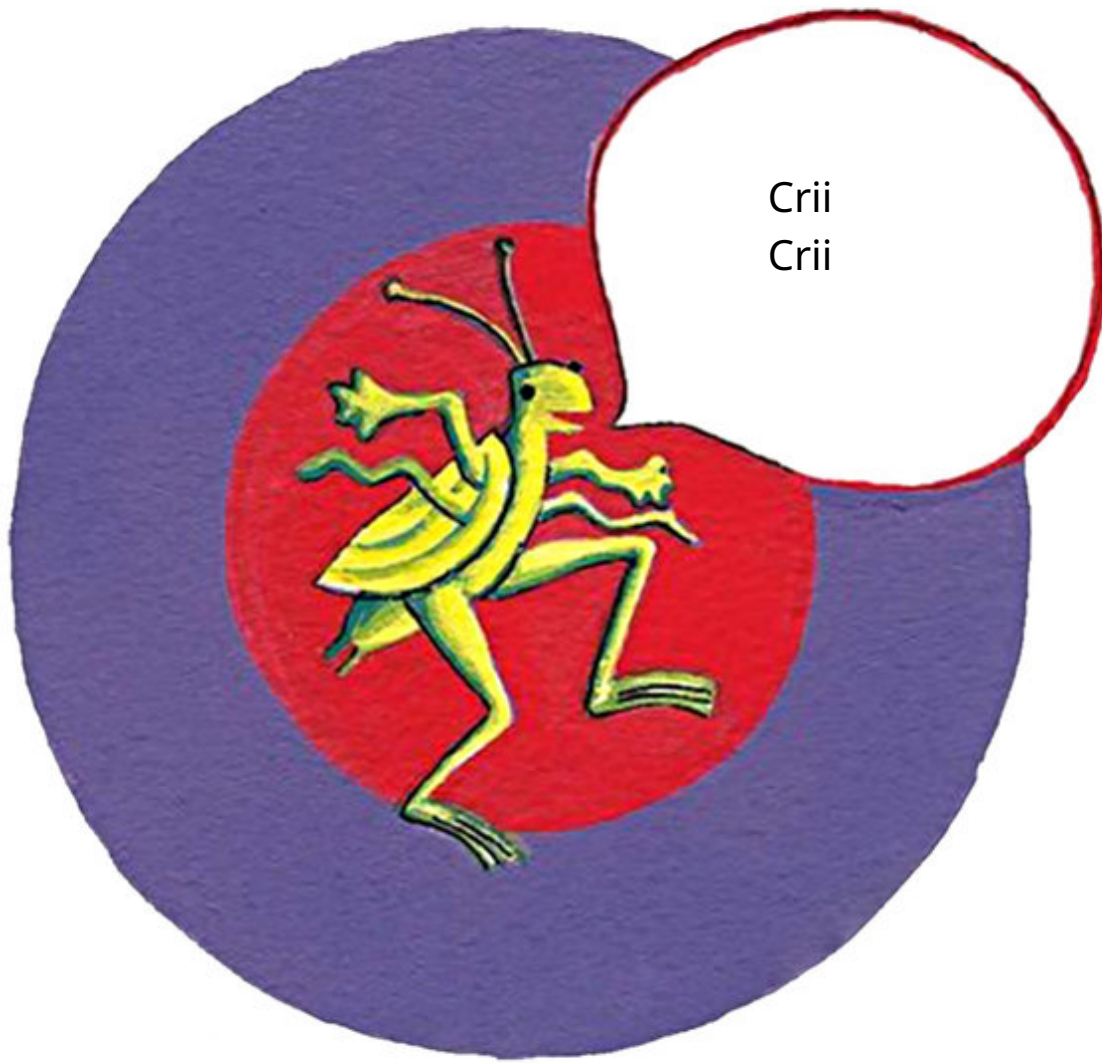
Écoute

Author: Carole Bloch

Illustrator: Jean Fullalove

Translator: Candice Bernard

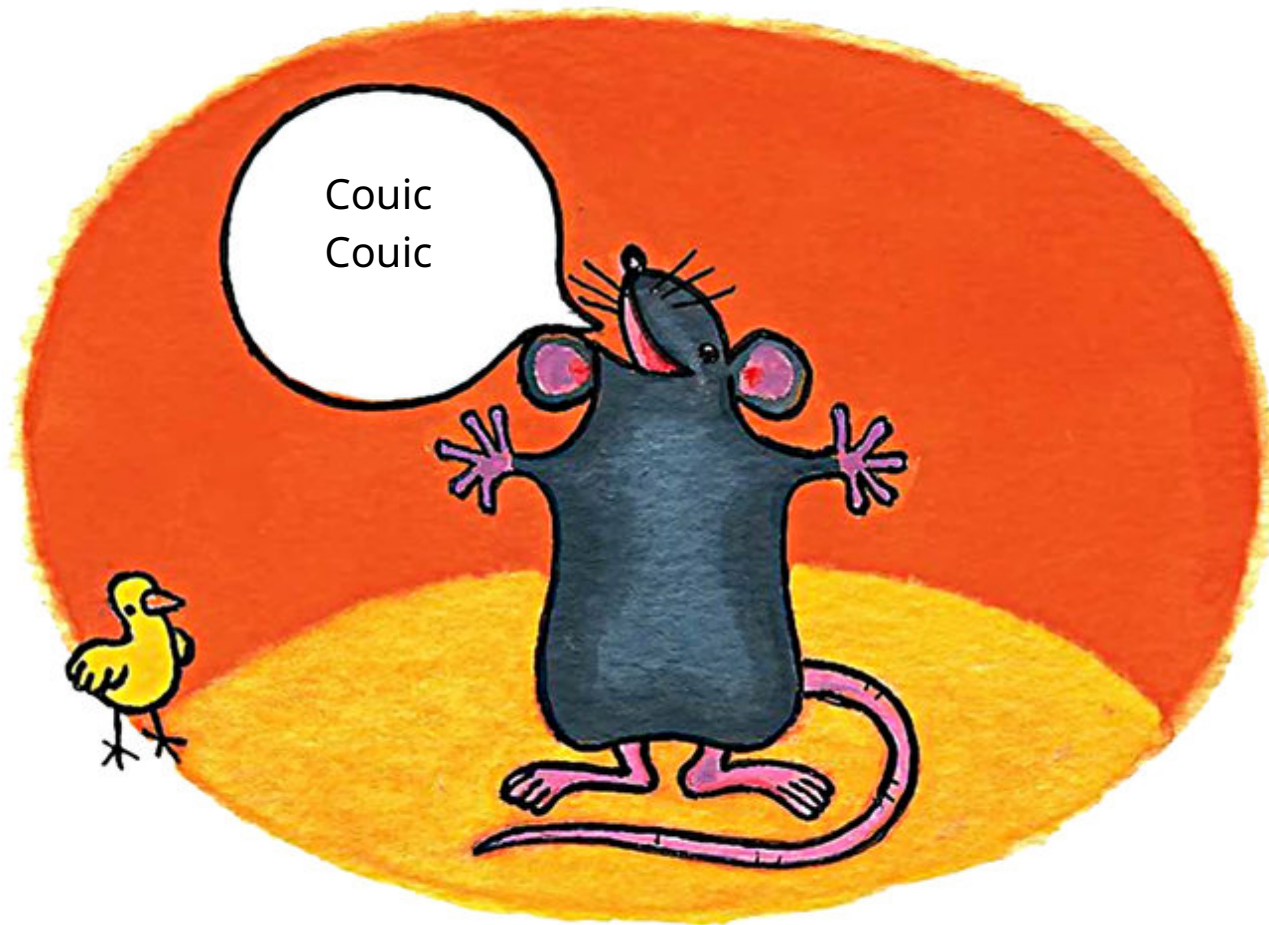
Level 1

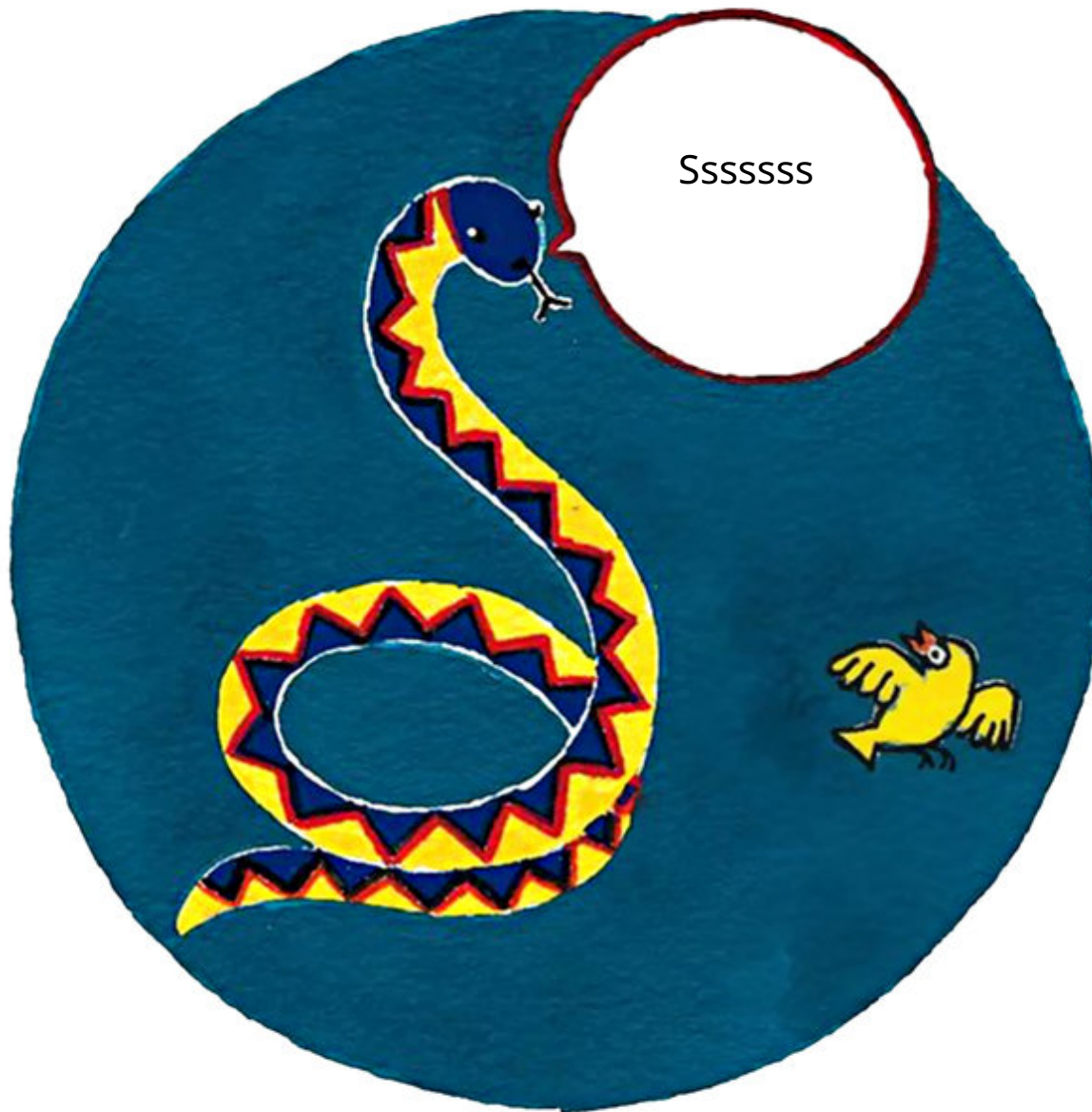


Les criquets chantent.



Les souris couinent.





Sssssss

Les serpents sifflent.



Les chiens aboient.





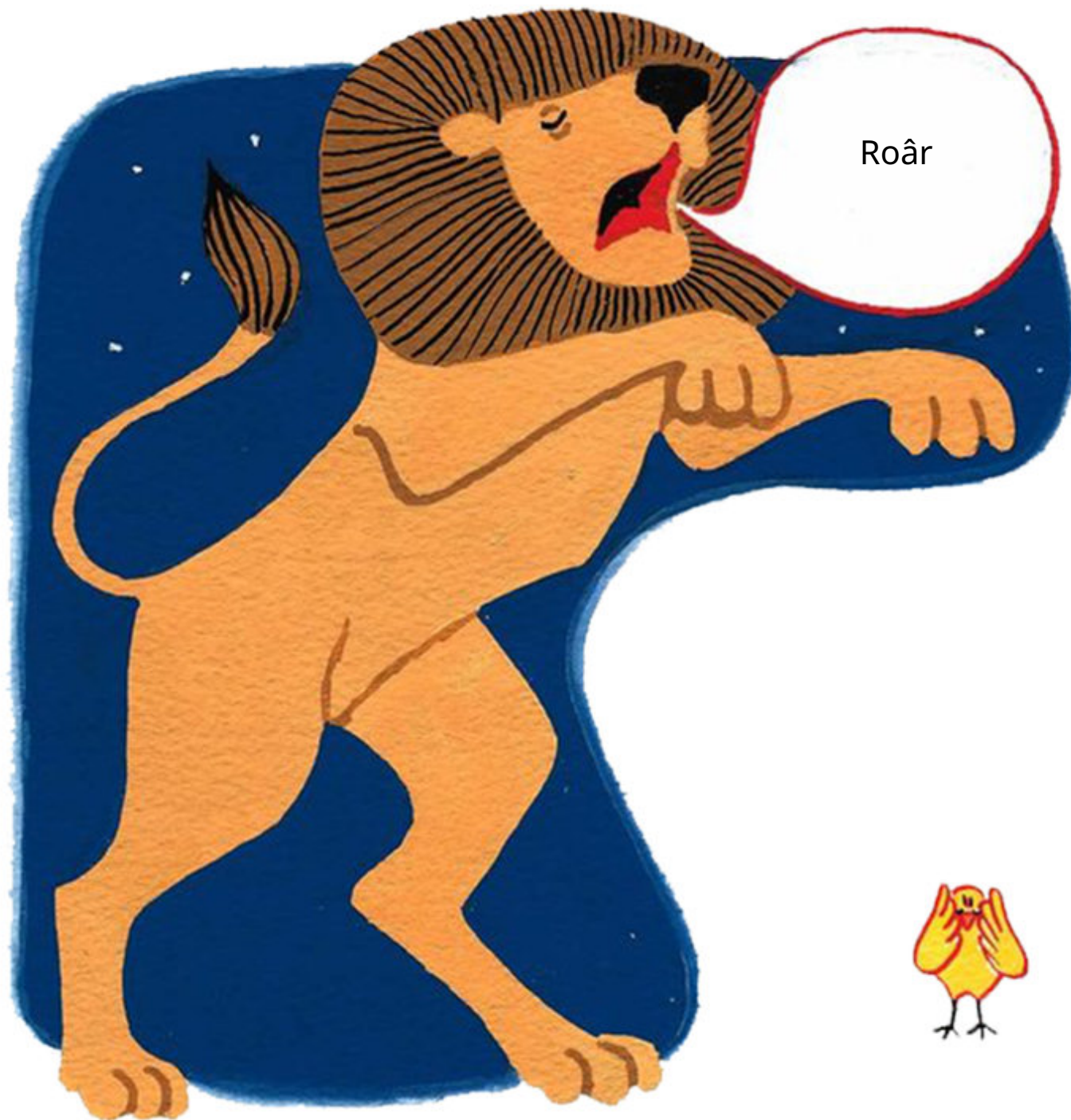
Bêêêê

Les chèvres bêlent.



Les vaches meuglent.



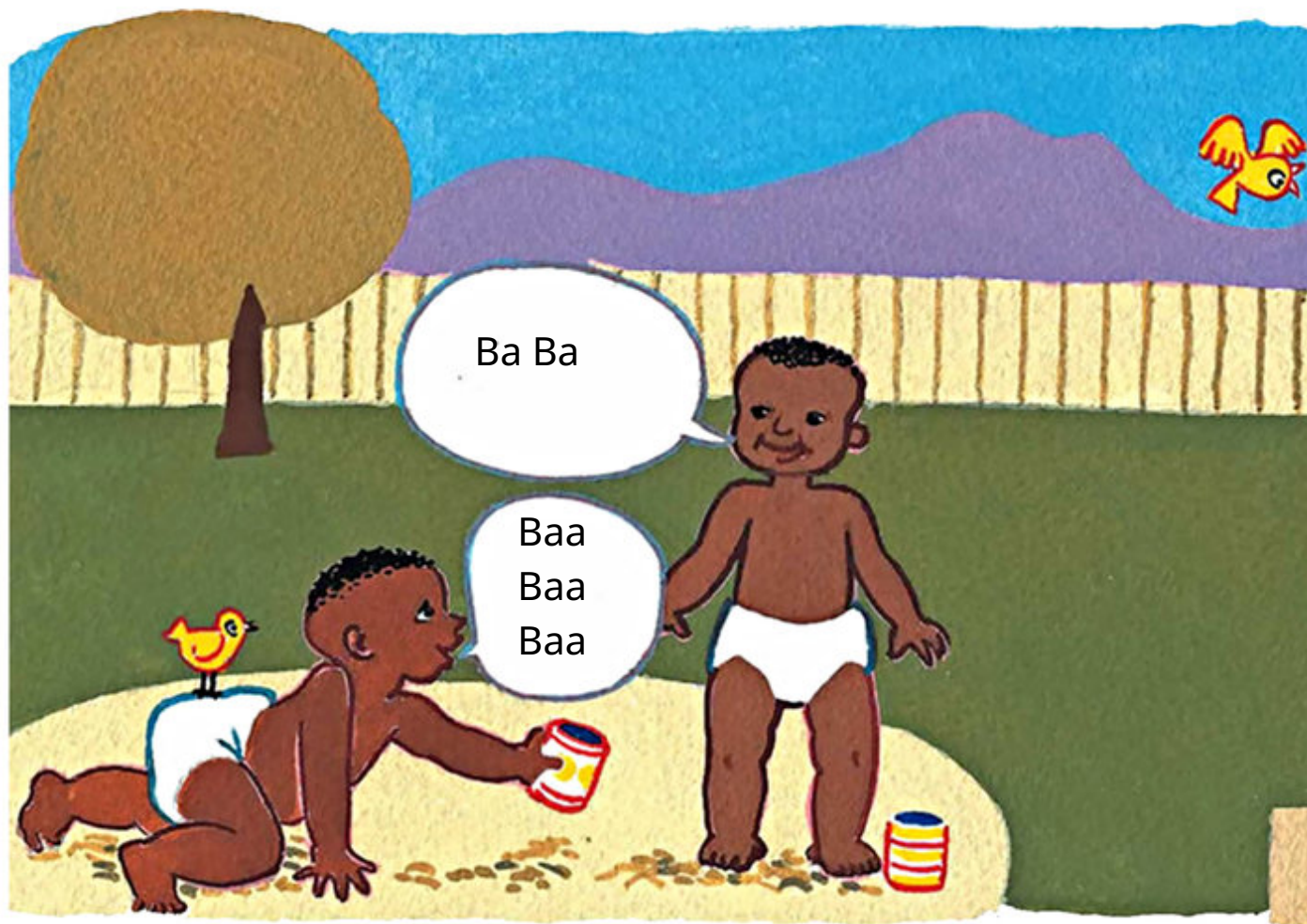


Les lions rugissent.



Et les escargots ne font
aucun bruit du tout.





Les bébés babillent.



Et les enfants parlent.



Story Attribution:

This story: Écoute is translated by [Candice Bernard](#). The © for this translation lies with Candice Bernard, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Listen](#)', by [Carole Bloch](#). © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Two people talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A grasshopper talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A rat talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A snake talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A dog talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A goat talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A cow talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A lion talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A snail talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Two toddlers talking](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [A girl and a boy talking](#) by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A line of birds](#), by [Jean Fullalove](#) © African Storybook Initiative, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Écoute

(French)

Écoute les nombreux sons que les animaux et les humains font.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!